



# ARCHITETTURA / AMBIENTE DI VITA

Massimo Pica Ciamarra



NEUTRA  
SURVIVAL  
THROUGH  
DESIGN

30th ANNIVERSARY COLLECTOR'S EDITION

RUWEN OGIEN

*L'influence  
de l'odeur des  
croissants chauds  
sur la bonté  
humaine*

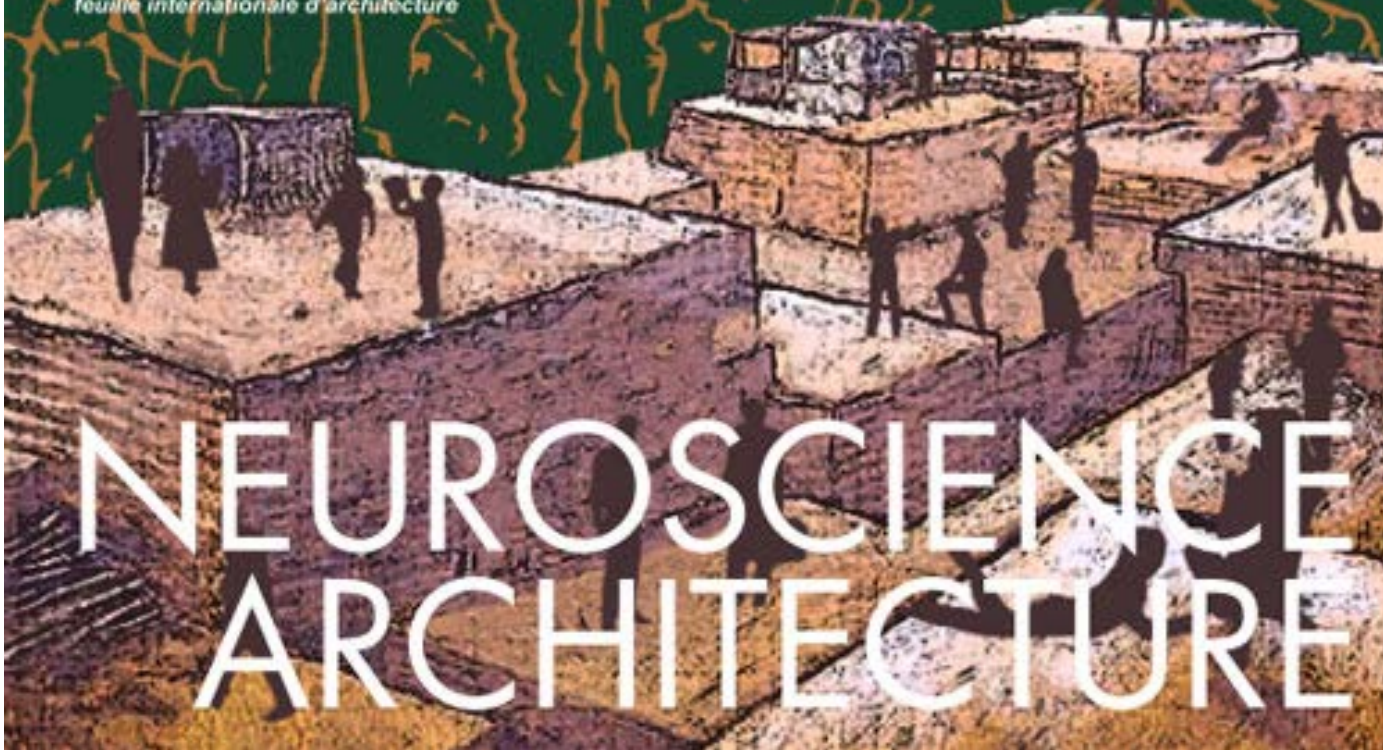
ET AUTRES QUESTIONS  
DE PHILOSOPHIE MORALE  
EXPERIMENTALE

GRASSET

n°1 / 2024

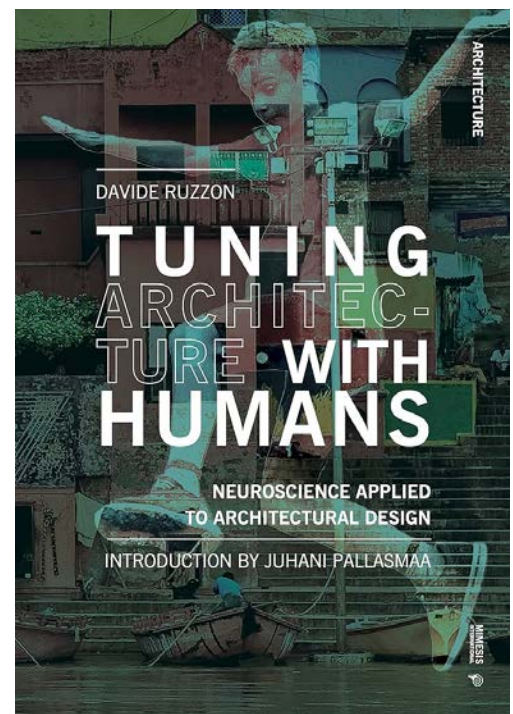
# le carré bleu

feuille internationale d'architecture



# NEUROSCIENCE ARCHITECTURE

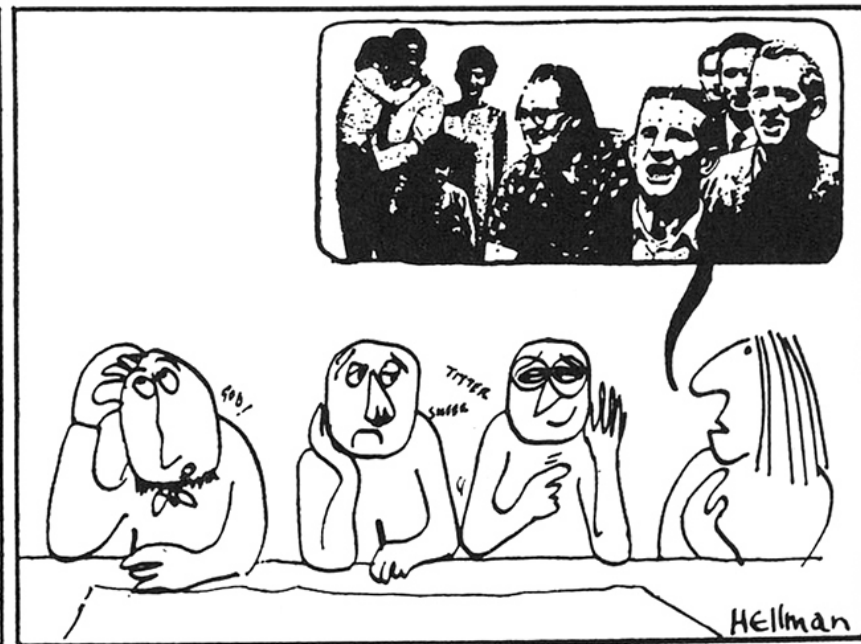
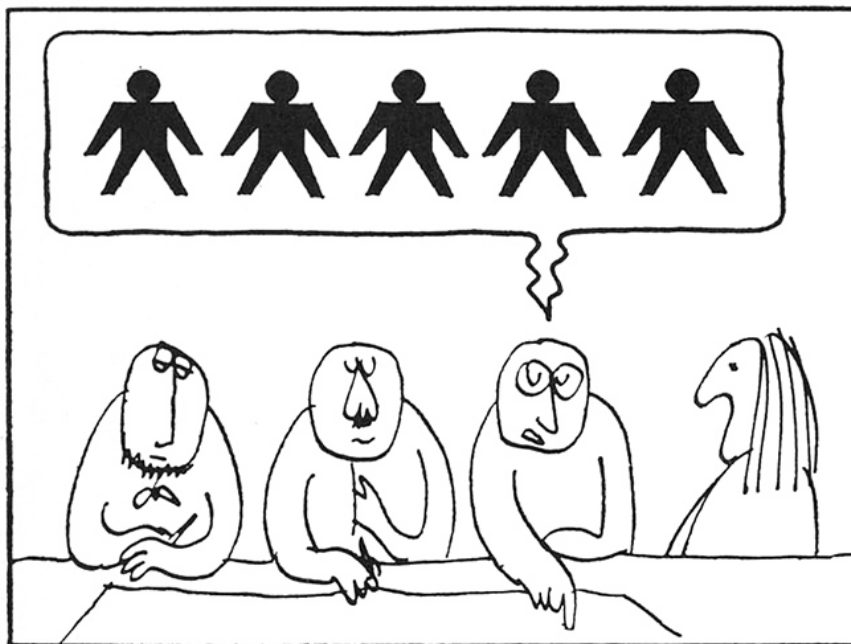
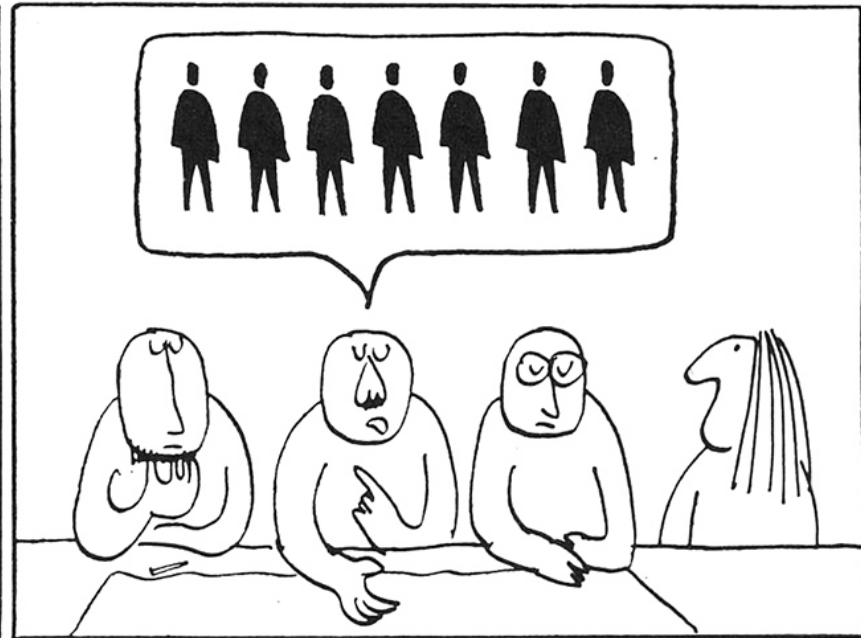
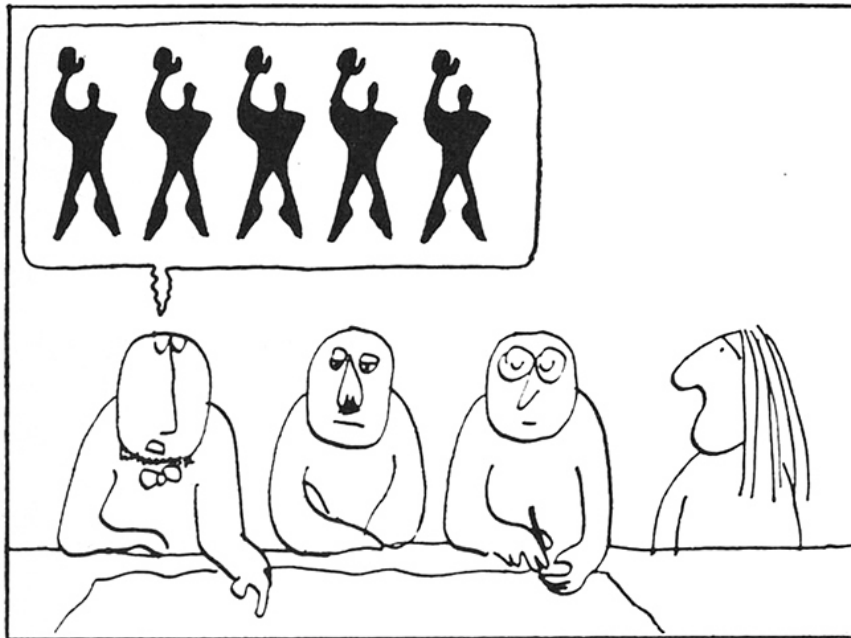
Daide Ruzzon





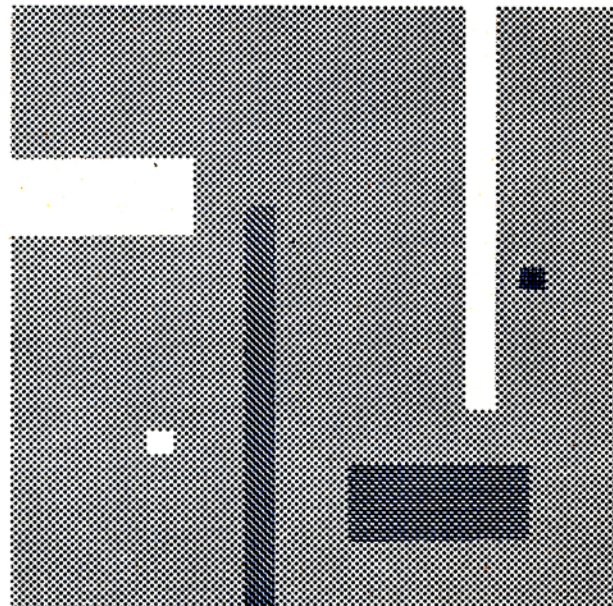
*“Se vuoi costruire una barca non devi affaticarti a chiamare uomini per raccogliere la legna e preparare gli attrezzi; non distribuire i compiti, non organizzare il lavoro. Risveglia prima la loro nostalgia del mare lontano e sconfinato. Appena si sarà risvegliata in loro questa sete si metteranno subito al lavoro per costruire la barca”.*

Saint-Exupery (*Le Petit Prince*, 1943)



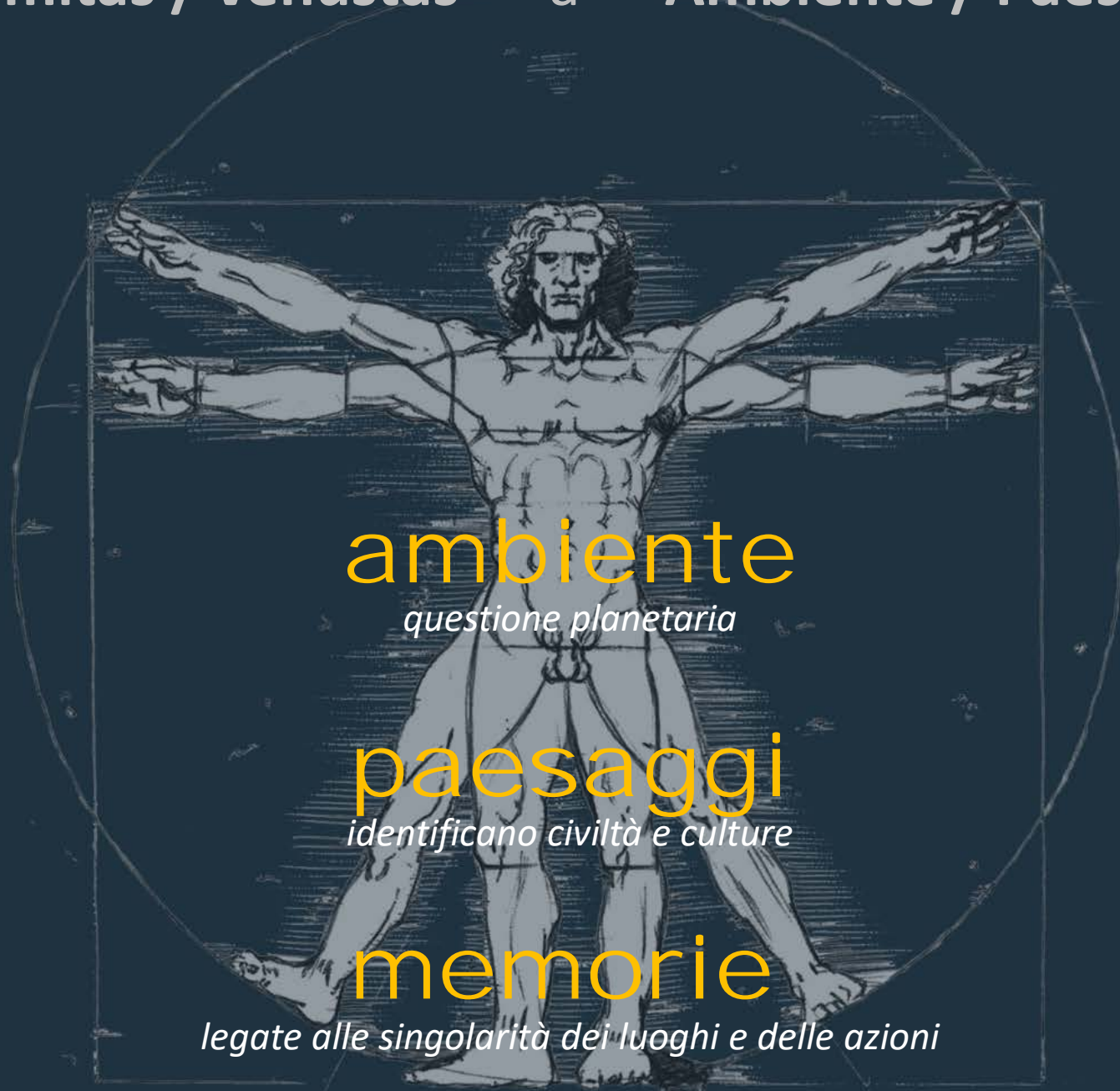
# le carré bleu

FEUILLE INTERNATIONALE D'ARCHITECTURE



*« Architectes, changez la mentalité de votre temps »*

da “utilitas / firmitas / venustas” a “Ambiente / Paesaggi / Memorie”



ambiente

*questione planetaria*

paesaggi

*identificano civiltà e culture*

memorie

*legate alle singolarità dei luoghi e delle azioni*

*“l'architettura è l'insieme delle modifiche e alterazioni operate sulla superficie terrestre  
in vista delle necessità umane”*

William Morris, 1881

*“affrancarsi dalla triade vitruviana e concentrarsi su relazioni interscalari  
una mutazione mentale nel costruire paragonabile alla rivoluzione copernicana”*

*“un nuovo edificio responsabile fa apparire quelli vicini meno riusciti  
migliori di quanto di per sé non siano  
Questo è il compito morale di un progetto contestualmente inclusivo e responsabile”*

Juhan Pallasmaa, 2022

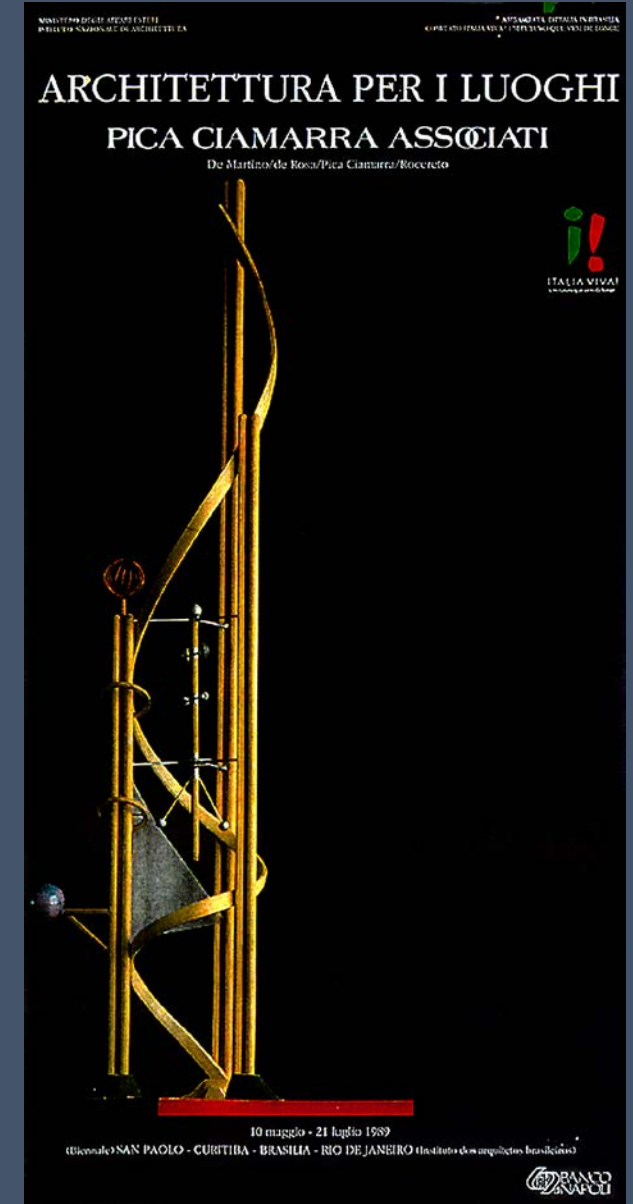
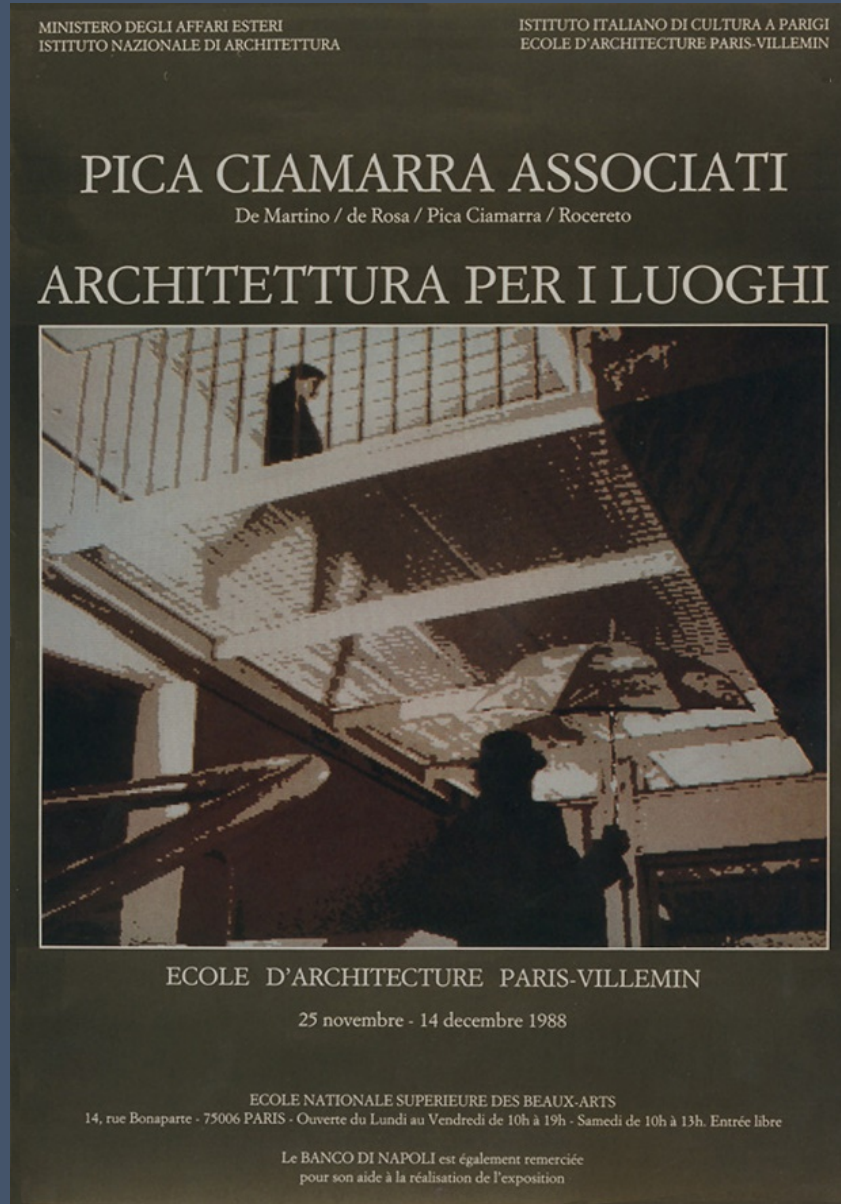
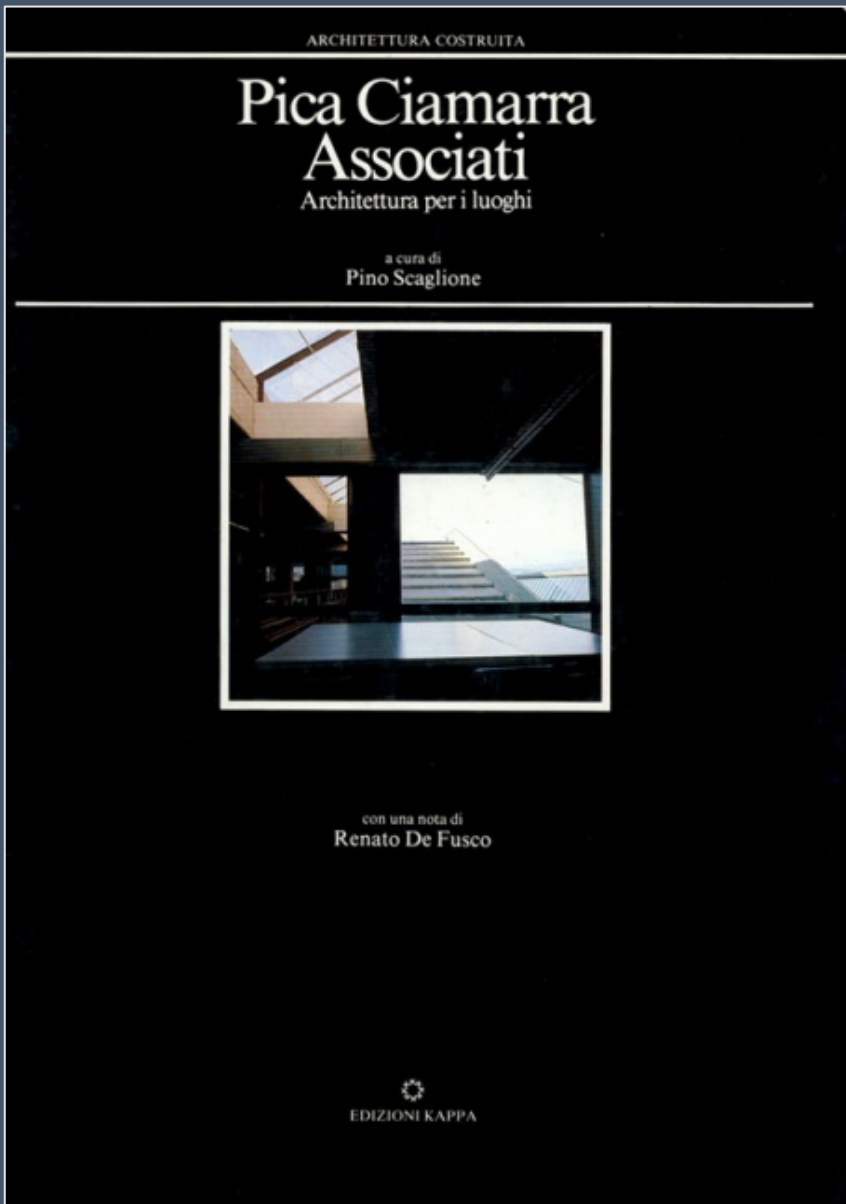


# “Ambiente di vita”

una stanza, una casa, uno spazio aperto, un luogo di condensazione sociale, qualsiasi spazio che ci accoglie o in cui siamo immersi, che attraversiamo o in cui siamo fermi



gli “ambienti di vita” influenzano stati d’animo e comportamenti  
mitigano diseguaglianze, generano coesione sociale, favoriscono spiritualità / socialità / sicurezza / economia / benessere



*"... .. vorrei che provaste a considerare ciò che per definizione è l'esatto contrario del vostro lavoro :  
non dovete solo costruire edifici, bensì creare spazi liberi per conservare il vuoto"*

Wim Wenders, Tokyo 1992

# l'architecte et le pouvoir

## Etude sur "l'architecte et le pouvoir"

Philippe Fouquey

### La constitution du Groupe

Vers le milieu de 1994, simplement parce qu'à ce moment-là certains d'entre nous avions atteint un certain seuil de mécontentement et de saturation devant un gâchis architectural urbain ou sub-urbain par trop quotidien, nous nous sommes mis en quête de documents sur lesquels nous appuyer pour dénoncer efficacement ces trop nombreux défis à la qualité architecturale.

Nous n'avons pas trouvé d'études critiques approfondies sur les manques, les aberrations et les dysfonctionnements de

France, sinon des études de la suite de contacts et de collaborations du Carré Bleu, nous sommes rendu compte également insupportable de l'architecture, chacun de nous. Et nous avons pensé que cette médiocrité était de nous battre pour les faire. C'est ainsi que nous avons organisé une conférence internationale de professionnels décidés à :

- 1 - Expliciter les insuffisances et les obstacles qui s'opposent aux actions et initiatives urbaines, ou d'urbanisme.
- 2 - Comprendre les raisons de ces insuffisances, de ces freins et de ces truchements d'analyse extrêmement concrètes, de nos pays, et aussi grâce à des dissemblances entre eux. C'est ainsi qu'est né le Carré Bleu et le Pouvoir<sup>1</sup>.

### L'étude et le passé

Extrait d'un texte du 4 Juin 1997  
"Une perception critique"

## Study on "Architect and Power"

### The constitution of the

Around the middle of 1994 (simply because some of us had reached a certain level of dissatisfaction and saturation with the too frequent urban and suburban architectural gash, we set ourselves the task of collecting documents that would effectively denounce these all architectural quality.

Except for some inadequate studies we found no in-depth studies of

## L'Observatoire International de L'Architecture

Philippe Fouquey

Massimo Pica Ciamarra, qui a accepté d'être le premier Président de l'O.I.A., a esquissé, avec assez de sens de

## The International Observatory of Architecture

In his inaugural speech, Massimo Pica Ciamarra, who accepted to be the first president of the I.O.A., sketched out with a sense of timeliness and vision, a good silhouette of this new participant on the European and international scene, a participant that would henceforth make its presence felt.

### The IOA, a body with a history

First of all he recalled, at the meeting on Nov. 7 and 8, 1997, at the Finnish Institute in Paris, that the I.O.A. had "the good fortune to already have a history! The symposia on "Architect and Power" - thanks to the hospitality of the Finnish Center - are already in their fourth year as an International Symposium (in reality their fifth session). For three years these Symposia have compared the rules that hamper the activity of architects in different countries. Today the results of this study represent a valuable and important heritage."

### The IOA in Europe and beyond

He went on: "Our team is young and has the further singularity of already having a past as well as two other exceptional conditions. The first is that our international network is a "non-governmental organization" (according to the usual definition of UNESCO) that has begun to develop its roots in 20 countries. Most of us are architects. We have no corporatist aims, nor any other objective inherent to professional guilds or associations. We are conducting our actions as citizens and in the collective interest. Second condition: we find our privileged reference in Le Carré Bleu, the international review of architecture directed since 1958 by André Schimmerling, first in Helsinki, then in Paris. This review follows a line of thought that has its roots in the theories of Team X, which came out of the I.C.M.A., the International Congress of Modern Architecture, but which has also distinguished itself from that group.

# le carré bleu

### la ligne du Carré Bleu

O.I.A. - Observatoire International de Architecture

## « Projet Directive européenne sur l'architecture et le cadre de vie »

### exposé des motifs

Puisque l'architecture est d'intérêt public, les Etats-membres doivent créer les conditions pour que s'exerce le droit à la qualité architecturale de la population. Il s'agit de faire en sorte que les spécialistes compétents, architectes et urbanistes, puissent remplir leur rôle de façon satisfaisante, dans l'intérêt de tous les citoyens.

Ces modalités et garanties d'exercice de la profession d'architecte, le respect de règles pour la passation des commandes, l'établissement des contrats pour l'étude et la construction de bâtiments ou pour les études ou opérations d'aménagement apparaissent comme des conditions nécessaires, sinon suffisantes, pour l'amélioration de la qualité de l'environnement construit européen.

Chaque pays doit soit légiférer dans ce sens, s'il n'a pas de loi sur l'architecture, soit améliorer la loi existante, dans l'esprit de la directive.

La loi doit garantir un jeu équitable de la concurrence à l'intérieur de chaque pays et l'égalité du droit à la qualité du cadre de vie pour les citoyens des différents pays.

texte original approuvé par l'Assemblée de l'O.I.A.  
le 8 novembre 1997, à Paris, Institut Finlandais de Culture

### TITRE 1 INTÉRÊT PUBLIC DE L'ARCHITECTURE

Art. 1. L'architecture est une expression particulière de la culture qui implique en même temps des aspects esthétiques, historiques, sociaux, économiques et productifs.

La qualité de la conception architecturale, l'insertion dans le paysage des nouvelles interventions, le respect et la mise en valeur du paysage naturel et des qualités urbaines, l'utilisation totale du patrimoine existant, la régénération de la ville répondent à un intérêt public et représentent un droit de tous les citoyens.

Les pouvoirs publics sont responsables du respect de l'intérêt public de l'architecture.

Art. 2 L'architecture relève du champ de compétence de l'Union Européenne.



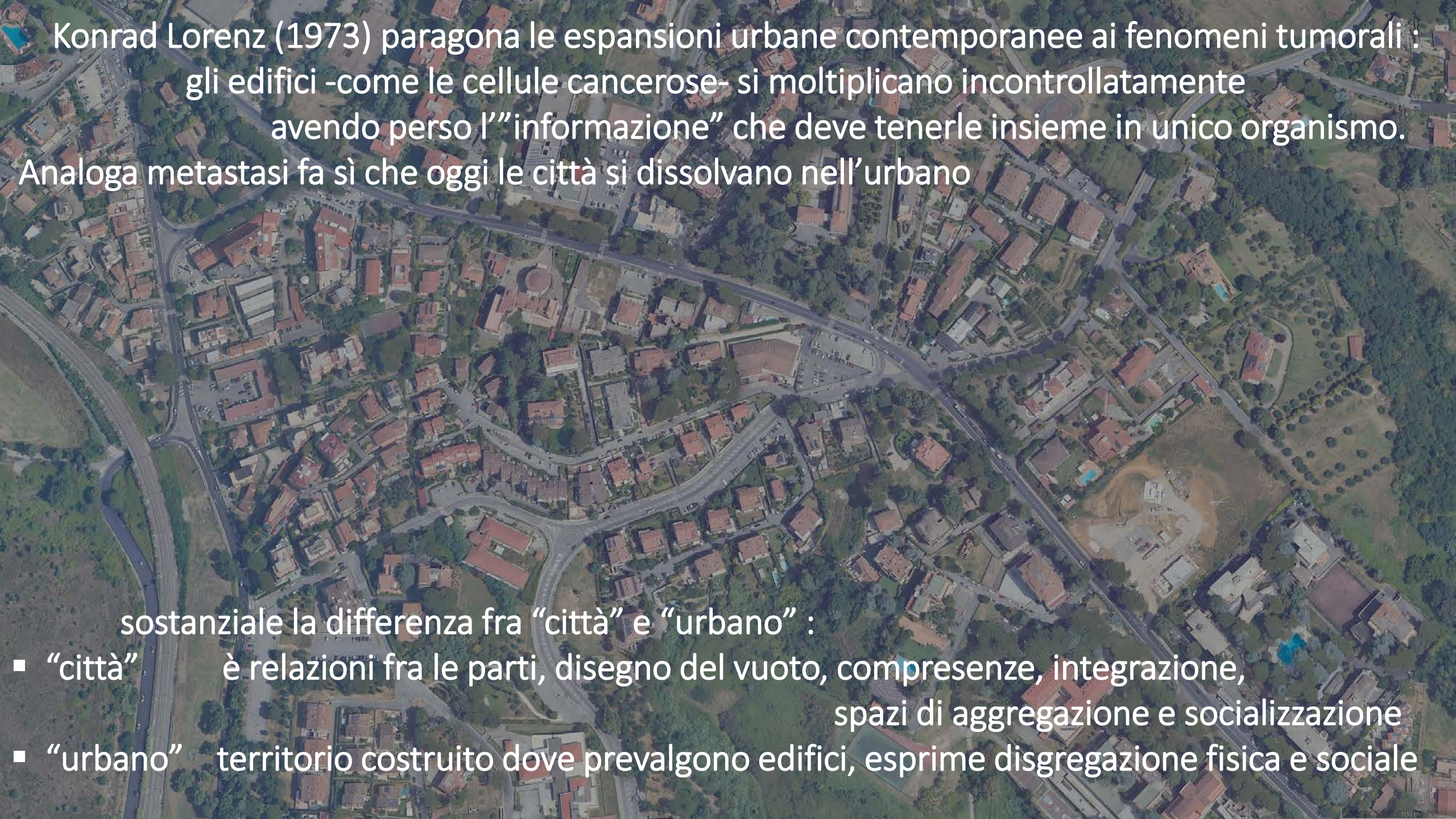
changez la mentalité de votre temps

project de

CODE EUROPÉEN DE CONCEPTION  
VISANT LA QUALITÉ DES CADRES DE VIE

n°3 / 2023  
**le carré bleu**

feuille internationale d'architecture



Konrad Lorenz (1973) paragona le espansioni urbane contemporanee ai fenomeni tumorali :  
gli edifici -come le cellule cancerose- si moltiplicano incontrollatamente  
avendo perso l' "informazione" che deve tenerle insieme in unico organismo.  
Analogia metastasi fa sì che oggi le città si dissolvano nell'urbano

sostanziale la differenza fra "città" e "urbano" :

- "città" è relazioni fra le parti, disegno del vuoto, presenze, integrazione, spazi di aggregazione e socializzazione
- "urbano" territorio costruito dove prevalgono edifici, esprime disgregazione fisica e sociale



460a.C.

alla guida di Atene, Pericle avvia un vigoroso progetto edilizio per la città

447-432 a.C.

costruzione del Partenone

431 a.C.

*“qui ad Atene noi facciamo così”*